

DNP

STAMPANTE FOTOGRAFICA DIGITALE

DP-DS620

DP-DS620 (A)

Manuale dell'utente

AVVISO

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questa apparecchiatura a pioggia o umidità. Per evitare scosse elettriche, non aprire la struttura esterna. Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.

Per questa apparecchiatura è necessaria la messa a terra.

Per le apparecchiature collegabili con spina, la presa elettrica deve essere vicino all'apparecchiatura stessa e facilmente accessibile.

Per disattivare l'alimentazione principale, scollegare il connettore di ingresso CA.

Quando si installa l'unità, integrare un dispositivo di disconnessione accessibile in modo pratico nel cablaggio fisso oppure collegare la spina a una presa elettrica facilmente accessibile vicino all'unità. Se si verifica un problema durante il funzionamento dell'unità, disattivare l'alimentazione tramite il dispositivo di disconnessione oppure scollegare la spina.

Avviso sul collegamento dell'alimentazione

Utilizzare un cavo adatto alla rete elettrica locale.

1. Utilizzare il cavo di alimentazione (cavo di rete a 3 anime) / connettore dell'apparecchiatura / spina con contatti di messa a terra che siano conformi alle normative sulla sicurezza in ogni Paese, se applicabili.
2. Utilizzare il cavo di alimentazione (cavo di rete a 3 anime) / connettore dell'apparecchiatura / spina conformi alle classi appropriate (tensione, amperaggio).

In caso di domande sull'uso del cavo di alimentazione/connettore dell'apparecchiatura/spina descritti sopra, rivolgersi al personale dell'assistenza qualificato o al distributore.

Per gli utenti in Europa

Questo prodotto non deve essere utilizzato in aree residenziali.

Questo è un prodotto di classe A, il quale, in un ambiente domestico, potrebbe causare interferenze radio; in tal caso all'utente può essere richiesto di adottare misure adeguate.

Dai Nippon Printing Co., Ltd. dichiara con la presente che la stampante DP-DS620 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.

Questo apparecchio deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici.

Per i prodotti elettronici in disuso è previsto un sistema di raccolta separato conformemente alla Direttiva WEEE, in vigore unicamente all'interno dell'Unione Europea. Per i dettagli, consultare il proprio rivenditore.



For kundene i Norge

Dette utstyret kan kobles til et IT-strømfordelingssystem.

dansk

Undertegnede Dai Nippon Printing Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr DP-DS620 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Nederlands

Hierbij verklaart Dai Nippon Printing Co., Ltd. dat het toestel DP-DS620 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

suomi

Dai Nippon Printing Co., Ltd. vakuuttaa täten että DP-DS620 tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ελληνικά

Με την παρούσα η Dai Nippon Printing Co., Ltd δηλώνει ότι DP-DS620 συμμορφώνεται προς της ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.

magyar

Alulírott, Dai Nippon Printing Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a(z) DP-DS620 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

italiano

Con la presente Dai Nippon Printing Co., Ltd. dichiara che questo DP-DS620 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

norsk

Dai Nippon Printing Co., Ltd. erklærer herved at utstyret DP-DS620 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

português

Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara que este DP-DS620 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

svenska

Härmed intygar Dai Nippon Printing Co., Ltd. att denna DP-DS620 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Sommario

Introduzione	5
Utilizzo in condizioni di sicurezza	5
Precauzioni per l'installazione.....	8
Dichiarazioni di conformità normativa	9
Installazione della stampante	10
Verifica del contenuto dell'imballaggio	10
Nome dei componenti	11
Collegamento del cavo di alimentazione e di un computer.....	12
Carta e nastro.....	13
Posizionamento dei supporti (carta, nastro).....	14
Installazione del vassoio della carta	18
Smaltimento degli scarti cartacei.....	19
Risoluzione dei problemi	20
Display di errore	20
Correzione degli errori.....	21
Inceppamento della carta nella stampante	21
Nastro incastrato nella stampante.....	22
Stampante arrestata con carta parzialmente tagliata.....	23
Interruzione di corrente durante la stampa	23
Pulizia.....	24
Rullo di trascinamento.....	24
Testina di stampa termica	24
Specifiche	25

Precauzioni sulla sicurezza

Tenere presente che i contenuti delle istruzioni per l'uso e delle precauzioni sulla sicurezza sono conformi agli standard sulla sicurezza validi al momento in cui è stato realizzato questo manuale.

Rielaborazioni

Per motivi di sicurezza, non rielaborare il prodotto dopo l'acquisto.

Copyright

I copyright, i diritti sul marchio e qualsiasi altro diritto sulla proprietà intellettuale relativi alla documentazione, ai programmi o altri materiali forniti con questo prodotto appartengono a Dai Nippon Printing Co., Ltd. o agli altri rispettivi titolari dei diritti. Ad eccezione dei casi in cui è consentito dalle leggi applicabili, questi non possono essere duplicati o utilizzati senza l'autorizzazione da parte di Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Informazioni sulla destinazione del prodotto

L'utente non può rivendere/utilizzare il modello DP-DS620 senza il numero di destinazione (A) negli Stati Uniti.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto.

La presente documentazione spiega come gestire e far funzionare questo prodotto.

Leggere attentamente la documentazione prima dell'uso.

Per utilizzare correttamente il prodotto, leggere in particolare la sezione "Utilizzo in condizioni di sicurezza" (pp. 5-7).

Utilizzo in condizioni di sicurezza

Leggere attentamente la presente documentazione prima di utilizzare il prodotto. Dopo aver letto il manuale, riporlo in un luogo sicuro e facilmente accessibile qualora necessario.

Gli avvisi riportati nel manuale intendono garantire il corretto utilizzo del prodotto al fine di evitare lesioni fisiche all'utente o a terzi e di evitare danni alle proprietà. Rispettare gli avvisi segnalati.

Avvisi e precauzioni

I possibili livelli di lesioni o danni causati da un uso improprio del dispositivo sono riportati di seguito mediante le indicazioni di "Avviso" e "Attenzione", in base al grado di pericolo associato.

 AVVISO	Eventuali incidenti provocati dal mancato rispetto degli avvisi associati a questo simbolo potrebbero comportare lesioni gravi o letali.
 Attenzione	Eventuali incidenti provocati dal mancato rispetto delle attenzioni associate a questo simbolo potrebbero comportare lesioni fisiche o danni alle proprietà.

Simboli

Di seguito è riportato il significato dei simboli mostrati:

	Questo simbolo indica messaggi di avviso e attenzione. Il contenuto dell'avviso è indicato nel simbolo o accanto ad esso.
	Questo simbolo indica operazioni vietate. L'operazione vietata è indicata nel simbolo o accanto ad esso.
	Questo simbolo indica operazioni o istruzioni necessarie. L'operazione è indicata nel simbolo.



AVVISO

	• Questa unità non è dotata di interruttore. Quando si installa l'unità, integrare un dispositivo di disconnessione accessibile in modo pratico nel cablaggio fisso oppure collegare la spina a una presa elettrica facilmente accessibile vicino all'unità. Se si verifica un problema durante il funzionamento dell'unità, disattivare l'alimentazione tramite il dispositivo di disconnessione oppure scollegare la spina. • Utilizzare il prodotto unicamente con la tensione e la frequenza previste. Il collegamento errato potrebbe causare scosse elettriche o incendi. • Evitare di collegare troppi dispositivi alla presa elettrica utilizzata per questo prodotto e l'uso di prolunghe. La presa elettrica potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio. • Non danneggiare, tagliare, legare o modificare il cavo di alimentazione. Inoltre, il cavo potrebbe danneggiarsi se su di esso vengono collocati oggetti pesanti o se viene tirato o piegato con forza eccessiva, con il rischio in tali casi di provocare un incendio. • Non collocare il prodotto in ambienti con presenza di salsedine o gas corrosivi nell'aria. Questo potrebbe comportare il rischio di incendio. • Non ostruire le aperture di ventilazione del prodotto. Il prodotto potrebbe surriscaldarsi e potrebbero verificarsi problemi di funzionamento o incendi. • Non appoggiare il proprio peso oppure oggetti pesanti sul prodotto. Inoltre, non esercitare una forza eccessiva su pulsanti, interruttori, terminali e così via, poiché ciò potrebbe provocare danni al prodotto e lesioni all'utente o a terzi. • Riporre il sacchetto del prodotto lontano dalla portata dei bambini, in quanto potrebbe provocare soffocamento se posizionato sulla testa. • Prestare attenzione per evitare lesioni personali o danni ai bordi del prodotto. • Non usare questo prodotto per applicazioni che comportano rischi per la vita umana (quali applicazioni mediche, spaziali, aeronautiche o di altro tipo che richiedono estrema affidabilità).
	• Il prodotto pesa circa 12 kg. Durante lo spostamento, sollevarlo in modo tale da evitare sforzi fisici eccessivi. Il sollevamento incauto o la caduta del prodotto può provocare lesioni fisiche. • Collocare il prodotto il più vicino possibile a una presa elettrica in modo da poter scollegare facilmente il cavo di alimentazione in caso di problemi. • Eliminare accuratamente eventuale polvere depositata sulla spina, in quanto potrebbe causare scosse elettriche o corto circuiti. • In caso di caduta di liquidi o di oggetti metallici all'interno del prodotto o in presenza di fumo, odori particolari o altre apparenti anomalie, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e contattare un addetto all'assistenza. Non continuare a usare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, corto circuiti, incendi o danni al prodotto.
	• Accertarsi che il prodotto sia collegato a massa. In caso contrario, potrebbero verificarsi corto circuiti con conseguenti scosse elettriche o incendi.
	• Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
	• Non aprire il prodotto, non smontare le parti interne né modificarlo in alcun modo. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o lesioni nonché problemi di funzionamento del prodotto. Per verifiche interne, regolazioni o riparazioni, rivolgersi a un addetto all'assistenza.

**Attenzione**

	• Non collocare il prodotto in luoghi polverosi o umidi per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche o danni al prodotto stesso. • Non collocare il prodotto su una superficie instabile poiché potrebbe cadere e provocare lesioni all'utente o a terzi. • Non consentire l'inserimento di oggetti estranei nel prodotto. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, corto circuiti, incendi o danni al prodotto. Nell'eventualità di caduta di oggetti all'interno del prodotto, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi a un addetto all'assistenza. • Non aprire il coperchio durante la stampa per evitare danni al prodotto. • Non versare o spruzzare liquidi o sostanze chimiche sul prodotto. • Per la pulizia del coperchio, non utilizzare solventi, tricloroetano, benzene, detergenti a base di chetone o panni trattati chimicamente poiché possono scolorire o deteriorare il coperchio.
	• Scollegare il cavo di alimentazione e pulire i poli e la spina almeno una volta all'anno. L'accumulo di polvere può comportare il rischio di incendio. • In caso di stampa continuata per lunghi periodi in un locale di piccole dimensioni, accertarsi di arieggiare il locale adeguatamente. • Se si intende utilizzare il prodotto su un mezzo di trasporto (treno, autocarro, nave e così via), consultare prima il distributore. • Per lo smaltimento del prodotto, accessori, materiali di imballaggio o supporti (carta, nastro), attenersi alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni rivolgersi agli enti locali preposti.
	• Afferrare sempre la spina per scollegare il cavo di alimentazione, non tirare il cavo in quanto potrebbe danneggiarsi e provocare scosse elettriche o incendi. • Prima di spostare il prodotto, accertarsi di scollegarne il cavo di alimentazione per evitare danni al cavo stesso che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. • Per sicurezza, quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione, in modo da evitare scosse elettriche, incendi o problemi di funzionamento.
	• Le parti che presentano questo avviso raggiungono temperature estremamente elevate. Non toccare tali parti dopo la stampa per evitare il pericolo di ustioni.
	• Non toccare i meccanismi di ingranaggio per evitare che le dita vengano afferrate tra gli ingranaggi in movimento e che vengano provocate lesioni.

Precauzioni per l'installazione

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e osservare le indicazioni riportate nella sezione "Utilizzo in condizioni di sicurezza".
- Procedere con cautela durante lo spostamento del prodotto. Non provare a trasportare il prodotto da soli. La caduta del prodotto può provocare lesioni o danni alle proprietà.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in prossimità di fuoco, umidità eccessiva, sotto la luce solare diretta, vicino a condizionatori o fonti di riscaldamento o in qualsiasi altro luogo con temperatura insolitamente alta o bassa oppure forte umidità o polvere eccessiva.
- Non collocare il prodotto in locali in cui si verificano reazioni chimiche, quale un laboratorio.
- Non collocare il prodotto in ambienti con presenza di salsedine o gas corrosivi nell'aria.
- Il prodotto deve essere collocato su una superficie salda, piana e sufficientemente ventilata.
- Non collocare alcun oggetto sulla parte superiore del prodotto.
- Non collocare il prodotto in prossimità di apparecchi radiofonici o televisivi e non utilizzare la stessa presa a muro per il prodotto e la radio o la televisione poiché potrebbero verificarsi interferenze nel segnale radiotelevisivo.
- Non utilizzare una tensione di alimentazione o una frequenza diversa da quelle specificate.
- Non collocare oggetti sul cavo di alimentazione e non camminare su di esso.
- Non trascinare o trasportare il prodotto dal cavo di alimentazione o dal cavo USB.
- Evitare di collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica con molti altri cavi collegati.
- Non legare il cavo di alimentazione.
- Per collegare o scollegare il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina, non il cavo.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di collegare o scollegare il cavo USB.
- Evitare l'uso di un lungo cavo USB o di collegarlo a dispositivi che generano interferenze. Se inevitabile, utilizzare un cavo schermato o a doppino intrecciato per ciascun segnale.
- Usare un cavo USB schermato compatibile con le specifiche USB 2.0.
- Collocare il prodotto in prossimità di una presa elettrica dalla quale sia possibile scollegare facilmente il cavo di alimentazione per lo spegnimento.
- Utilizzare una presa CA che supporti una spina a tre poli per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non usare i cavi in dotazione con la stampante per altri dispositivi.
- Usare i cavi in dotazione per il prodotto.
- Questo prodotto non è destinato ad essere utilizzato nel campo visivo diretto o prossimo al luogo di lavoro. Per evitare riflessi che potrebbero disturbare nel luogo di lavoro, il prodotto non deve essere collocato nel campo visivo prossimo o diretto.
- Non è previsto l'uso come stampante di rete. Qualsiasi uso in combinazione con una rete sarà ad esclusiva responsabilità del cliente.

Dichiarazioni di conformità normativa

Per gli utenti negli USA

AVVERTENZA FCC

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Nota: Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali della Classe A, come specificato nella Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono intesi a fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in installazioni commerciali. Questa apparecchiatura genera, utilizza ed emana energia in radiofrequenza, pertanto, se non viene correttamente installata e utilizzata in base alle istruzioni del manuale, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Qualora il funzionamento della presente apparecchiatura in un'area residenziale provochi interferenze dannose, l'utente è tenuto a correggerle a proprie spese.

Attenzione: Utilizzare cavi schermati per collegare questi computer. Eventuali cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal concessionario di questo dispositivo possono annullare l'autorizzazione all'utilizzo dell'apparecchiatura.

Per gli utenti in Canada

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, tra cui interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Türkçe

EEE Yönetmeligine Uygun

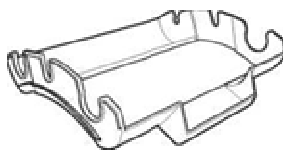
Installazione della stampante

Verifica del contenuto dell'imballaggio

Verificare che la confezione comprenda la stampante e tutti gli accessori descritti di seguito.

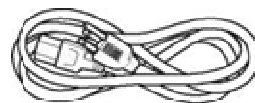


Unità stampante



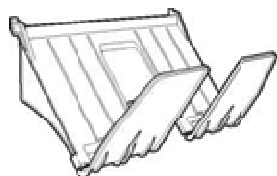
Cassetto nastro

*Installato nella stampante.

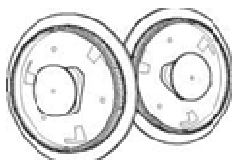


Cavo di alimentazione

Rimuovere l'involucro prima dell'utilizzo.

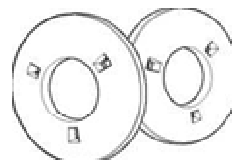


Paper tray
(per dimensioni L e PC)

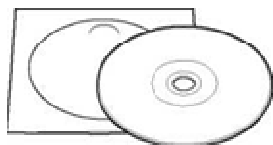


Paper holder

*Installato nella stampante.



L size spacer



CD-ROM
Manuale dell'utente del
driver della stampante



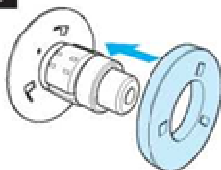
Opuscolo esplicativo

Utilizzo in condizioni di
sicurezza
Guida di avvio

Installazione dei distanziatori di dimensione L

Installare i distanziatori di dimensione L sui supporti carta quando si utilizzano rulli di carta L o 2L.

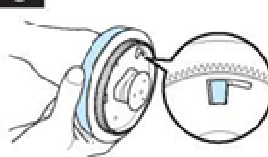
1



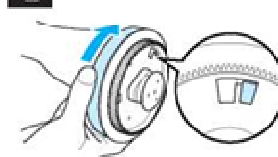
2



3



4

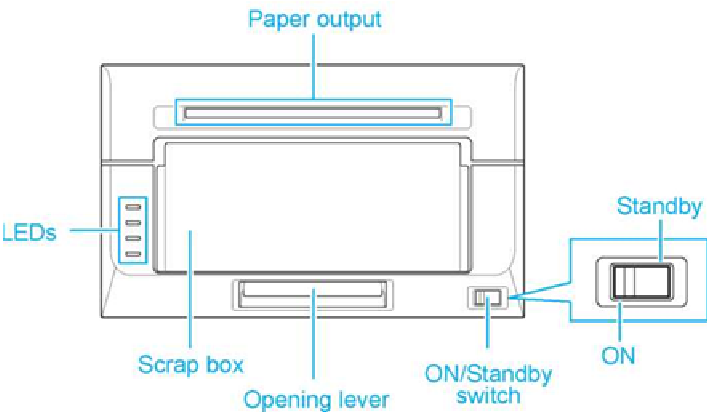


Attenzione

- Prestare particolare attenzione durante la rimozione dalla confezione, il trasporto o lo spostamento del prodotto. La caduta della stampante può provocare lesioni alle persone o danni alle proprietà.
- Non sollevare la stampante afferrando i materiali d'imballaggio, in quanto questi potrebbero rompersi e provocare la caduta della stampante.
- Non inserire le dita tra i supporti carta e i distanziatori di dimensione L per evitare possibili lesioni.

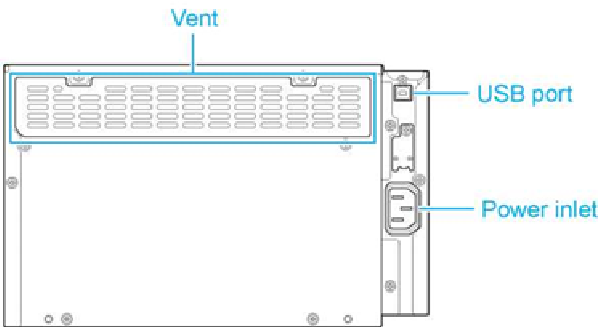
Nome dei componenti

Lato anteriore dell'unità



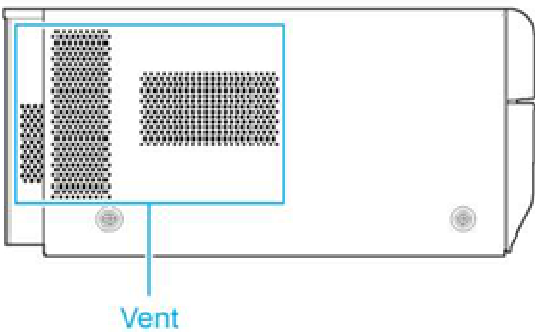
Paper output	Uscita carta
LEDs	LED
Standby	Standby
Scrap box	Contenitore per gli scarti
Opening lever	Leva di apertura
ON	ON
ON/Standby switch	Interruttore ON/Standby

Lato posteriore dell'unità



Vent	Ventilazione
USB port	Porta USB
Power inlet	Ingresso alimentazione

Parte laterale dell'unità

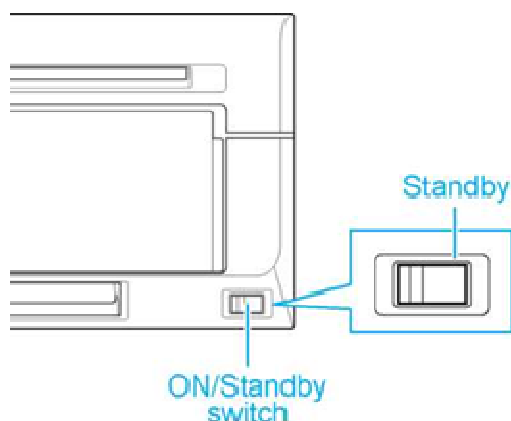


Attenzione

- Prestare attenzione per evitare lesioni personali o danni ai bordi della stampante.

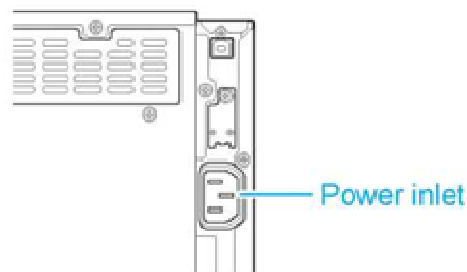
Collegamento del cavo di alimentazione e di un computer

1 Accertarsi che l'interruttore ON/Standby della stampante sia impostato su Standby.



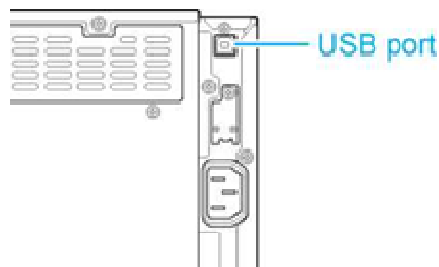
2 Accertarsi che l'interruttore di alimentazione del computer sia impostato su OFF.

3 Collegare il connettore del cavo di alimentazione (in dotazione) all'ingresso dell'alimentazione della stampante.



4 Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

5 Collegare la stampante e il computer con un cavo USB.



6 Impostare l'interruttore ON/Standby della stampante e l'interruttore di alimentazione del computer su ON.

Standby	Standby
ON/Standby switch	Interruttore ON/Standby
Power inlet	Ingresso alimentazione
USB port	Porta USB

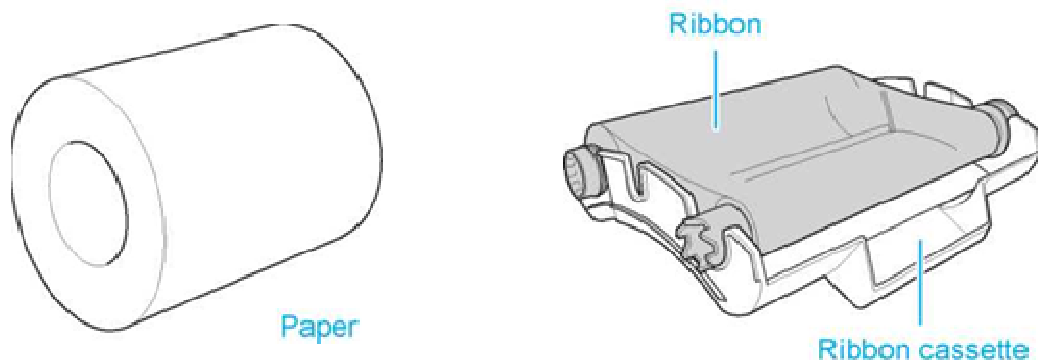


Attenzione

- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con la stampante e accertarsi di collegare il filo di massa.
- Usare un cavo USB schermato compatibile con le specifiche USB 2.0. In caso contrario, potrebbero sorgere problemi imprevedibili.

Carta e nastro

Preparare i supporti (carta, nastro) con le ampiezze descritte di seguito.



Ribbon	Nastro
Paper	Carta
Ribbon cassette	Cassetto nastro

Dimensione	Carta	Nastro (Cassetto nastro)
L, 2L	127 mm di larghezza	134 mm di larghezza
PC, A5	152 mm di larghezza	159 mm di larghezza

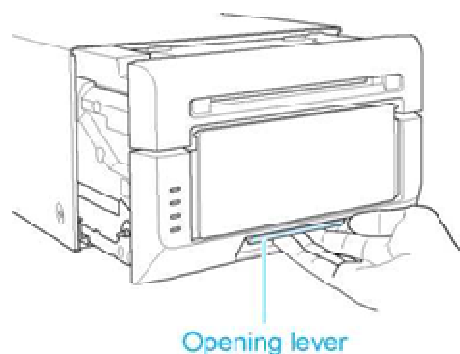


Attenzione

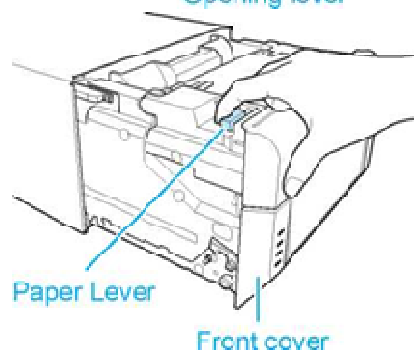
- Posizionare la carta e il nastro senza poggiarli direttamente sulla superficie di lavoro. Eventuale polvere o sporcizia depositata sui supporti quando vengono posizionati nella stampante potrebbe compromettere la qualità di stampa.

Posizionamento dei supporti (carta, nastro)

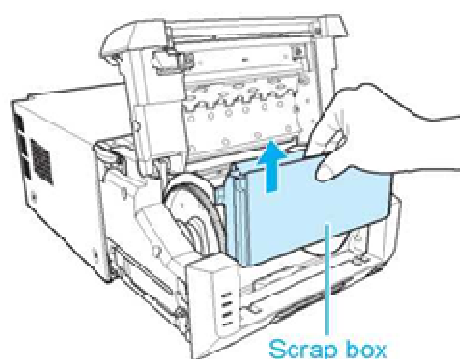
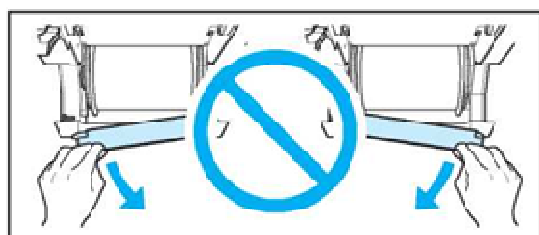
1 Usare la leva di apertura per aprire il blocco, quindi estrarre il meccanismo.



2 Sollevare la leva della carta e alzare il coperchio anteriore.



3 Afferrare il centro del contenitore per gli scarti e sollevarlo in verticale.



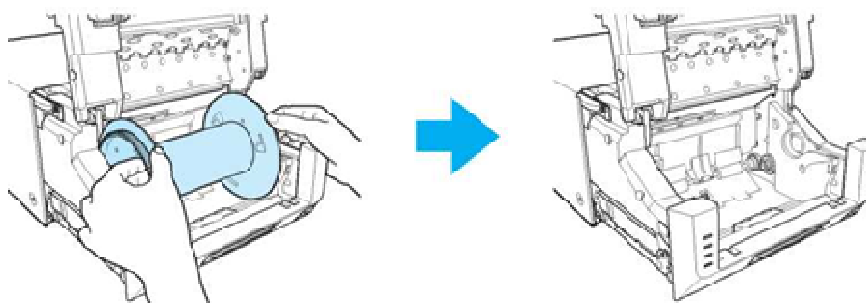
Opening lever	Leva di apertura
Paper lever	Leva della carta
Front lever	Coperchio anteriore
Scrap box	Contenitore per gli scarti



Attenzione

- Non esercitare forza eccessiva quando si estrae il meccanismo. Se si distacca, il meccanismo può cadere e provocare lesioni o danni agli oggetti circostanti.
- Non rimuovere mai il contenitore per gli scarti in diagonale. Il contenitore per gli scarti potrebbe danneggiarsi e causare problemi di funzionamento del prodotto.
- Dopo aver rimosso il contenitore per gli scarti, non toccare la taglierina nella parte superiore per evitare di tagliarsi.
- Al fine di agevolare la regolazione del colore, il riconoscimento del tipo di supporti e la gestione della quantità di stampa, nel nastro inchiostatore è integrato un chip IC. Tenere presente che un nastro inchiostatore con un chip IC che non sia stato testato e approvato potrebbe non funzionare correttamente. (Se non è possibile leggere i dati corretti dal chip IC viene generato un segnale acustico. In tal caso, i livelli di concentrazione dell'inchiostro verranno abbassati al fine di proteggere il prodotto.)

4 Rimuovere il supporto carta dalla stampante



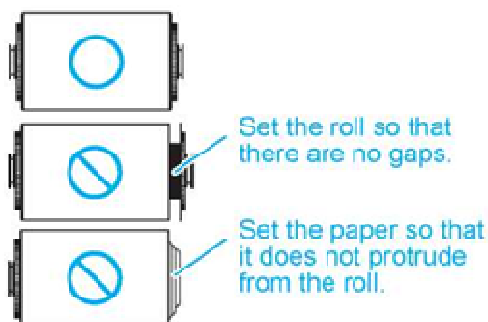
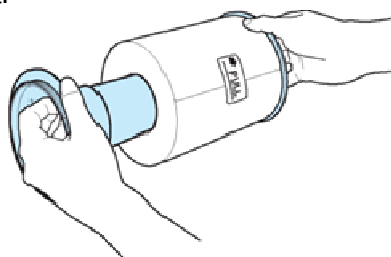
- Quando si rimuovono i supporti carta per cambiare il rullo di carta e così via, accertarsi di poggiarli su una superficie pulita. Non poggiarli mai direttamente sul tavolo o sugli spazi di lavoro. Eventuale polvere o sporcizia depositata sui supporti carta quando vengono posizionati nella stampante potrebbe compromettere la qualità di stampa.

5 Rimuovere il vecchio rullo di carta dal supporto carta, quindi posizionare il nuovo rullo di carta accertandosi che non vi siano spazi vuoti.

- Quando si posizionano i supporti carta sulla nuova carta, eseguire tale operazione su una superficie pulita, ad esempio usando il sacchetto di plastica contenente il rullo di carta. Eventuale polvere o sporcizia depositata sul nuovo rullo di carta quando viene posizionato nella stampante potrebbe compromettere la qualità di stampa.



Se la carta risulta sporgente, rimuovere il rullo dal supporto carta e appiattire il bordo della carta.



Set the roll so that there are no gaps	Posizionare il rullo in modo che non vi siano spazi vuoti
Set the paper so that it does not protrude from the roll	Posizionare la carta in modo che non sporga dal rullo

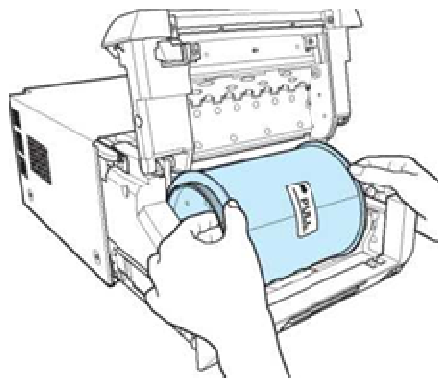


Attenzione

- I supporti carta con un nuovo rullo di carta posizionato pesano circa 2 kg. Prestare attenzione per non farli cadere in quanto potrebbero provocare lesioni fisiche o danni ai supporti stessi.

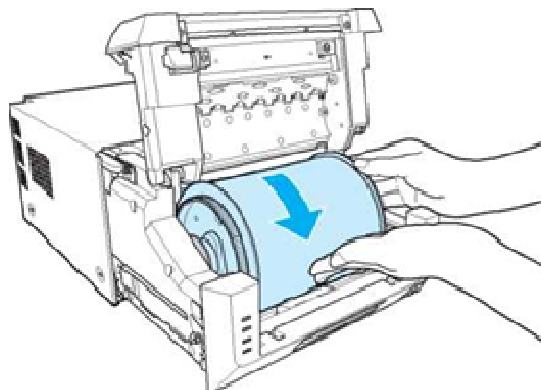
6 Posizionare il supporto carta nella stampante.

Posizionare il sigillo sulla carta (^PULL) nella stessa direzione mostrata qui a destra.

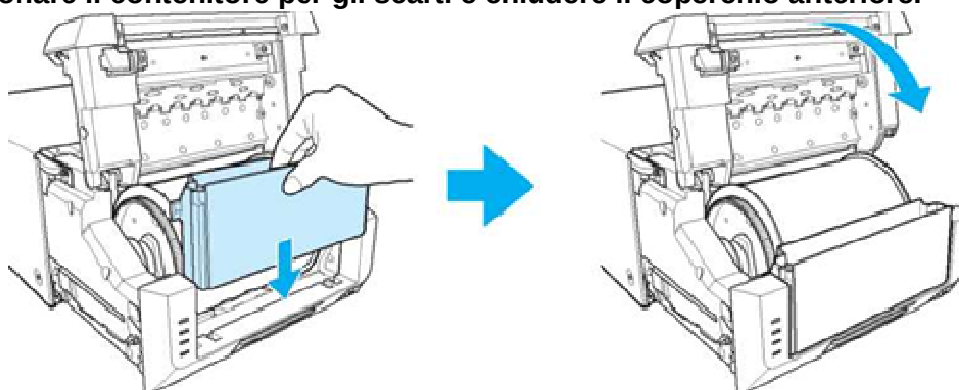


7 Tenendo premuto il supporto carta, ruotare la carta nella direzione della freccia e far avanzare il bordo guida fino a che non viene emesso un segnale acustico.

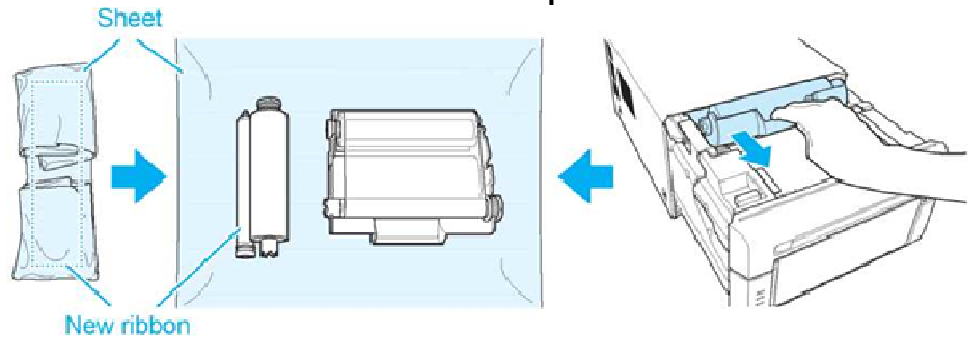
Il LED lampeggiante (arancione) di spegne.



8 Posizionare il contenitore per gli scarti e chiudere il coperchio anteriore.



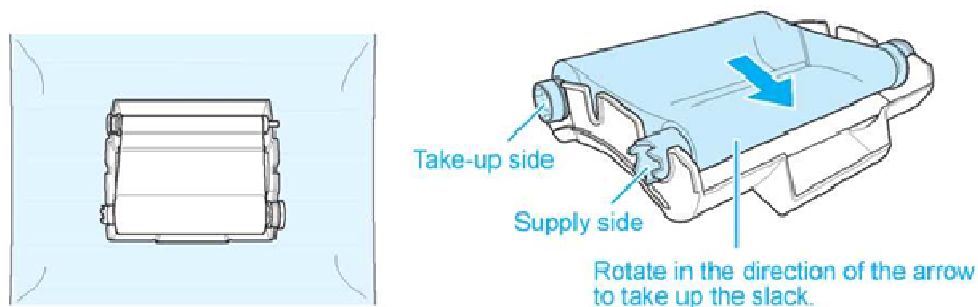
9 Rimuovere il cassetto del nastro dalla stampante.



Sheet	Foglio
New ribbon	Nuovo nastro

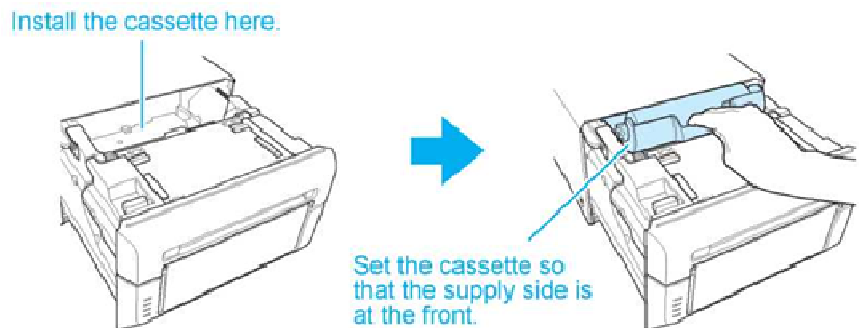
- Quando si sostituisce il nastro, accertarsi di poggiare il nuovo nastro insieme al cassetto del nastro rimosso sul foglio che avvolgeva il nastro. Eventuale polvere o sporcizia depositata sul cassetto del nastro quando viene posizionato nella stampante potrebbe compromettere la qualità di stampa.

10 Rimuovere il vecchio nastro dal relativo cassetto e posizionare il nuovo nastro



Take-up side	Lato di avvolgimento
Supply side	Lato di alimentazione
Rotate in the direction of the narrow to take up the slack	Ruotare nella direzione della freccia per avvolgere la parte allentata

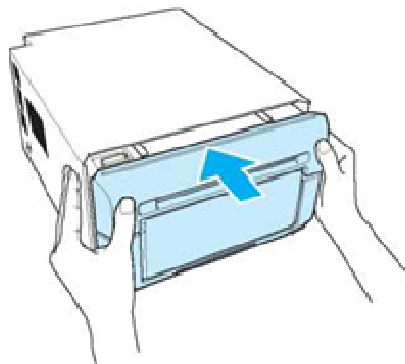
11 Installare il cassetto del nastro nella stampante



Install the cassette here	Installare il cassetto qui
Set the cassette so that the supply side is at the front	Posizionare il cassetto con il lato di alimentazione nella parte anteriore

12 Chiudere il meccanismo.

Quando il meccanismo viene chiuso, nella stampante si avvia l'inizializzazione della carta. (Vengono espulsi cinque fogli vuoti.) L'inizializzazione della carta serve a eliminare lo strato esterno che potrebbe essere sporco. Tenere presente che l'inizializzazione della carta non viene eseguita se l'interruttore ON/Standby della stampante è impostato su ON dopo aver posizionato la carta.



Attenzione

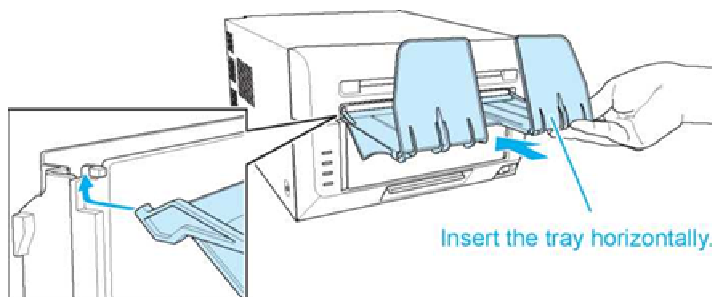
- Accertarsi che il contenitore per gli scarti sia installato quando si stampa. In caso contrario, le dita potrebbero venire afferrate dalle parti in movimento e riportare lesioni.

Installazione del vassoio della carta

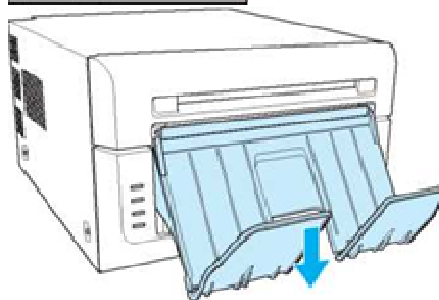
Quando si utilizzano rulli di carta di dimensioni L o PC, è possibile installare il vassoio della carta.

È possibile raccogliere fino a 50 fogli, tuttavia si consiglia di rimuovere i fogli regolarmente.

1 Fissare il vassoio della carta al contenitore per gli scarti.



2 Abbassare il vassoio della carta per posizionarlo.



Insert the tray horizontally

Inserire il vassoio in orizzontale



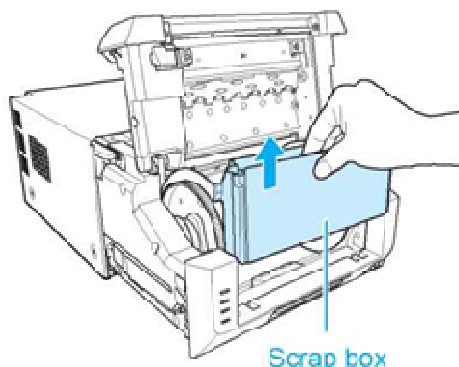
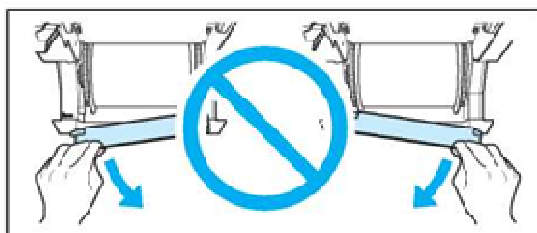
Attenzione

- L'accumulo di troppi fogli potrebbe causare problemi di funzionamento.
- Non esercitare forza eccessiva sul vassoio della carta per evitare di danneggiarlo.

Smaltimento degli scarti cartacei

Gli scarti prodotti quando la carta viene tagliata sono raccolti nel contenitore per gli scarti. Accertarsi di svuotare il contenitore per gli scarti quando si sostituisce la carta.

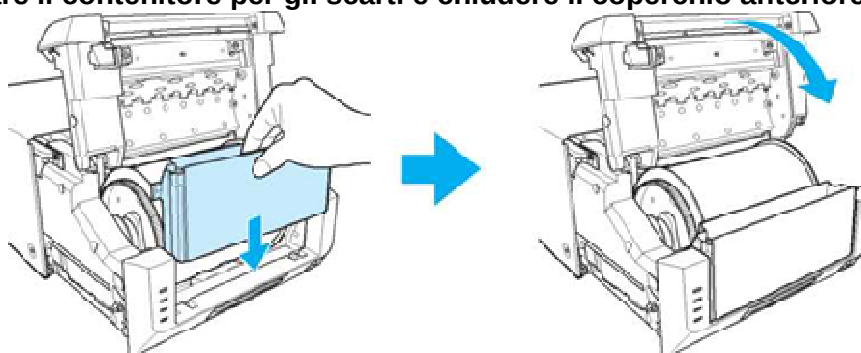
- 1** Rilasciare la leva di apertura, quindi estrarre il meccanismo.
- 2** Sollevare la leva della carta e alzare il coperchio anteriore.
- 3** Afferrare il centro del contenitore per gli scarti e sollevarlo in verticale.



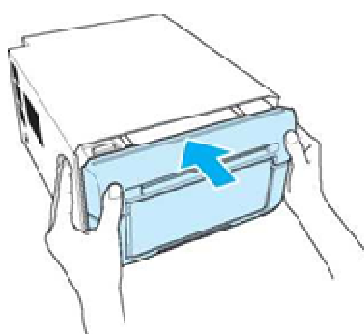
Scrap box

Contenitore per gli scarti

- 4** Posizionare il contenitore per gli scarti e chiudere il coperchio anteriore.



- 5** Chiudere il meccanismo.



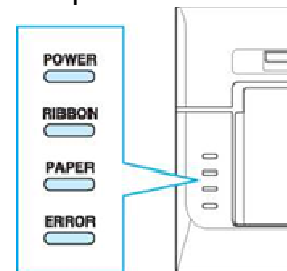
Attenzione

- Non rimuovere mai il contenitore per gli scarti in diagonale. Il contenitore per gli scarti potrebbe danneggiarsi e causare problemi di funzionamento del prodotto.
- Dopo aver rimosso il contenitore per gli scarti, non toccare la taglierina nella parte superiore per evitare di tagliarsi.
- Se la stampante viene utilizzata con il contenitore per gli scarti pieno, potrebbero verificarsi dei problemi.

Risoluzione dei problemi

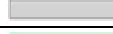
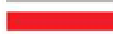
Display di errore

La condizione dei LED (illuminato, lampeggiante, spento) indica lo stato del prodotto.



 lit,
  flashing,
  off.

POWER	ALIMENTAZIONE
RIBBON	NASTRO
PAPER	CARTA
ERROR	ERRORE
lit	illuminato
flashing	lampeggiante
off	spento

Display LED	Stato	Condizione	Fare riferimento a
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Fine carta	Posizionare un nuovo rullo di carta.	p. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Fine nastro	Posizionare un nuovo nastro.	p. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Sportello aperto (senza carta)	Posizionare correttamente la carta e quindi chiudere il meccanismo.	p. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Sportello aperto	Chiudere il meccanismo.	p. 17
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore carta	Posizionare la carta correttamente.	p. 14
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore nastro	Posizionare il nastro correttamente.	p. 17
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Errore di sistema	Reimpostare l'interruttore ON/Standby. Se il sistema non viene ripristinato, contattare il proprio rivenditore.	-
 POWER  RIBBON  PAPER  ERROR	Raffreddamento testina	È in corso il raffreddamento delle testine di stampa. Questo errore viene cancellato automaticamente.	-

Correzione degli errori

- 1 Rilasciare la leva di apertura, quindi estrarre il meccanismo.**
- 2 Rimuovere il cassetto del nastro dalla stampante.**
- 3 Eseguire l'operazione corrispondente all'errore.**

"Inceppamento della carta nella stampante" (vedere in questa pagina)

"Nastro incastrato nella stampante" (vedere p. 22),

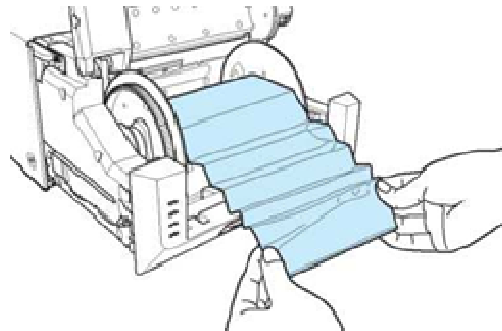
"Stampante arrestata con carta parzialmente tagliata" (vedere p. 23)

"Interruzione di corrente durante la stampa" (vedere p. 23)

Inceppamento della carta nella stampante

1 Estrarre la carta inceppata.

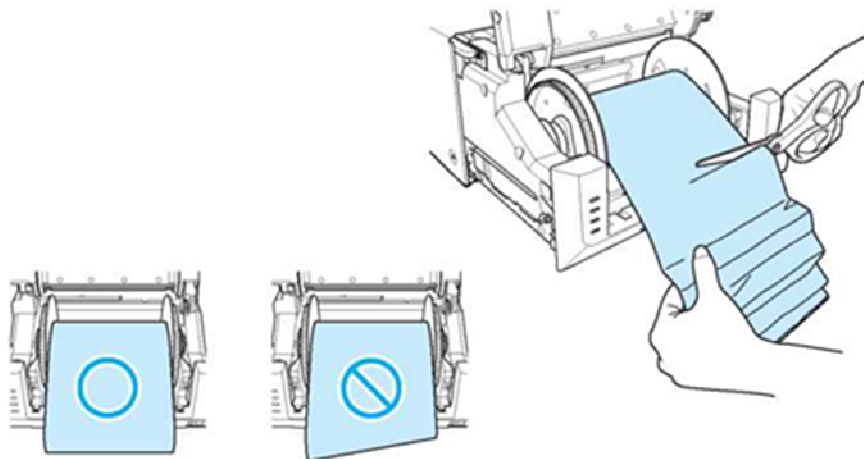
La stampa su un'area già stampata può provocare l'adesione del nastro e un nuovo inceppamento nella stampante. Tirare lentamente durante l'estrazione della carta. L'applicazione di forza eccessiva potrebbe danneggiare il prodotto.



2 Tagliare la sezione dove risiede il problema, ad esempio un'area arricciata o parzialmente stampata, con un paio di forbici.

Se permangono aree arricciate o parzialmente stampate, la stampante potrebbe incepparsi nuovamente.

Inoltre, se la carta non viene tagliata in modo uniforme, la stampante non funziona



correttamente.

Successivamente, fare riferimento alla sezione "Posizionamento dei supporti (carta, nastro)" (p. 14).



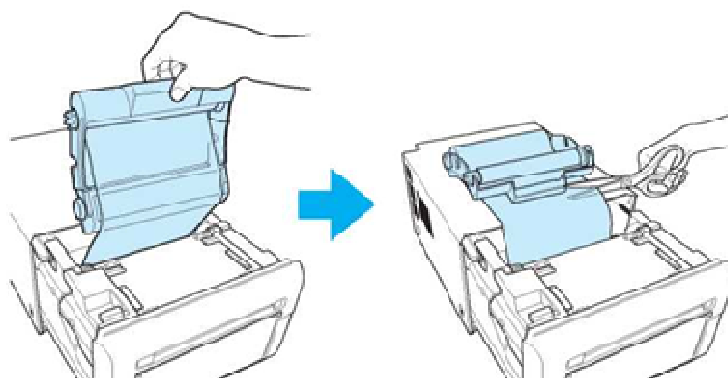
Attenzione

- Prestare attenzione per evitare lesioni personali o danni ai bordi della stampante.

Nastro incastrato nella stampante.

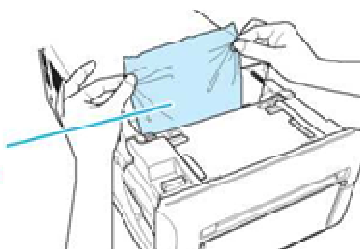
1 Estrarre il nastro

2 Tagliare il nastro.



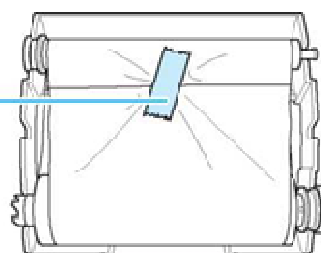
3 Rimuovere con attenzione il nastro che rimane nella stampante.

Any pieces of ribbon left inside the printer may affect the print quality. In such cases, clean the platen roller.
(see "Platen roller" P.24).



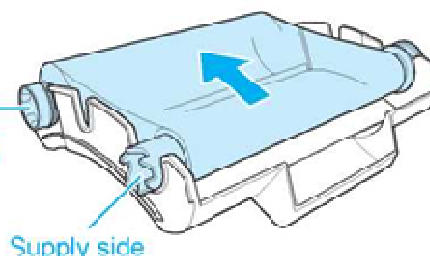
4 Riparare il nastro con nastro adesivo o materiale simile.

Fix with tape.



5 Ruotare il rullo di avvolgimento finché la parte fissata con il nastro adesivo non è più visibile.

Take-up side
Do not let a slack form when taking up the ribbon.



Any pieces of ribbon left inside the printer may affect the print quality. In such cases, clean the platen (see "Platen roller" P.24)	Eventuali pezzi di nastro lasciati all'interno della stampante potrebbero compromettere la qualità di stampa. In tali casi, pulire il rullo di trascinamento (vedere "Rullo di trascinamento" p. 24)
Fix with tape	Riparare con nastro adesivo
Take-up side	Lato di avvolgimento
Do not let a slack form when taking up the ribbon	Non lasciare parti allentate quando si riavvolge il nastro
Supply side	Lato di alimentazione

6 Inserire il cassetto del nastro nella stampante.

7 Dopo avere impostato l'interruttore ON/Standby sulla stampante su ON, posizionare nuovamente la carta.

Quando il meccanismo viene chiuso, si avvia l'inizializzazione della carta (tutto ciò che è stato stampato in caso di errore verrà espulso). Finché è in corso l'inizializzazione della carta, non è possibile rimuovere gli errori.

Stampante arrestata con carta parzialmente tagliata

1 Impostare l'interruttore ON/Standby su Standby e quindi nuovamente su ON. L'inceppamento della carta viene rilasciato e la lama della taglierina torna nella posizione di standby.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Se non è possibile rilasciare la carta, contattare un addetto all'assistenza. |
|---|

2 Rimuovere la parte di carta parzialmente stampata dalla stampante.

Successivamente, fare riferimento alla sezione "Inceppamento della carta nella stampante" (vedere p. 21).

Interruzione di corrente durante la stampa

* In caso di un'interruzione di corrente durante la stampa non sarà possibile estrarre il meccanismo.

1 Impostare l'interruttore ON/Standby su Standby e quindi nuovamente su ON. La carta parzialmente stampata viene tagliata in pezzi di scarto e rimossa. Dopo questa operazione, è possibile estrarre il meccanismo.

2 Controllare che nella stampante non rimanga carta parzialmente stampata.

Se nella stampante rimane carta parzialmente stampata, fare riferimento alla sezione "Inceppamento della carta nella stampante" (vedere p. 21).



Attenzione

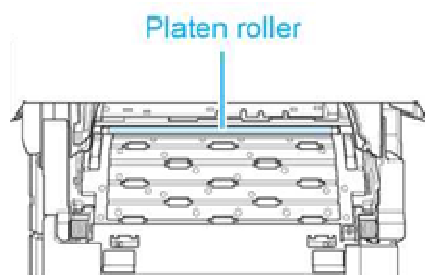
- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Non impostare l'interruttore ON/Standby su Standby durante la stampa. Questo potrebbe provocare problemi di funzionamento. |
|--|

Rullo di trascinamento

Se sulla stampa appaiono rientri negli stessi punti (circa ogni 50 mm) oppure se il retro della stampa (lato bianco) è sporco, pulire il rullo di trascinamento.

Sul rullo di trascinamento potrebbe essere presente polvere, sporcizia, adesivi e così via provenienti dal nastro o dalla carta.

- 1** Preparare un pezzo di garza o un altro panno soffice imbevuto di alcol etilico.
- 2** Eseguire la procedura dai punti 1 a **4** della sezione "Posizionamento dei supporti (carta, nastro)".
- 3** Rimuovere tutta la sporcizia mentre gira il rullo di trascinamento.



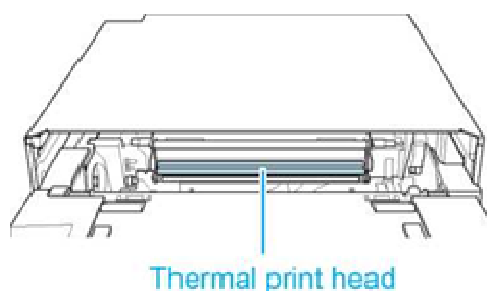
Platen roller

Rullo di trascinamento

Testina di stampa termica

Se sulla testina di stampa termica sono presenti delle macchie, la stampa potrebbe risultare non uniforme o con spazi vuoti.

- 1** Preparare un pezzo di garza o un altro panno soffice imbevuto di alcol etilico.
- 2** Pulire delicatamente la testina termica senza toccarla direttamente con le mani.
- 3** Se il problema persiste, pulire con un apposito foglio per lucidatura.



Thermal print head

Testina di stampa termica

Foglio per lucidatura consigliato:

Foglio per lucidatura Mipox GC10000-75 FEY-A



Attenzione

- Non utilizzare benzene o solventi che potrebbero danneggiare i materiali di plastica.
- Per evitare lesioni o bruciature personali, scollegare sempre il cavo di alimentazione prima della pulizia.
- La testina termica raggiunge una temperatura elevata dopo la stampa. Per evitare bruciature personali, attendere un po' di tempo prima della pulizia.

Specifiche

Metodo di stampa			Trasferimento a sublimazione termica del colore
Risoluzione	Direzione ampiezza		11,8 punti/mm (300 dpi)
	Direzione alimentazione carta	Alta velocità	11,8 punti/mm (300 dpi)
		Alta qualità	23,6 punti/mm (600 dpi)
Formato di stampa	L (3.5x5)		89 mm x 127 mm
	PC (4x6)		101 mm x 152 mm
	2L (5x7)		127 mm x 178 mm
	A5 (6x8)		152 mm x 203 mm
Set carta/nastro inchiostro	PC (4x6)		400 fogli
	2L (5x7)		230 fogli
	A5 (6x8)		200 fogli
Interfaccia			USB 2.0 (max. 480 Mbps) connettore TIPO B
Dimensioni			275 mm (L) x 366 mm (P) x 170 mm (A)
Peso			Circa 12 kg (solo stampante)
Tensione nominale			CA 100 V - 240 V 50 Hz / 60 Hz
Corrente nominale			100 V 3,9 A 240 V 1,6 A
Ambiente di funzionamento			Temperatura da 5 °C a 35 °C in condizioni di convezione naturale
			Umidità da 35% a 80% senza condensa

* Le specifiche e l'aspetto della stampante potrebbero subire modifiche senza preavviso.

Assistenza clienti

Per informazioni sul funzionamento o sulla riparazione del prodotto, contattare il proprio rivenditore o il centro assistenza.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.